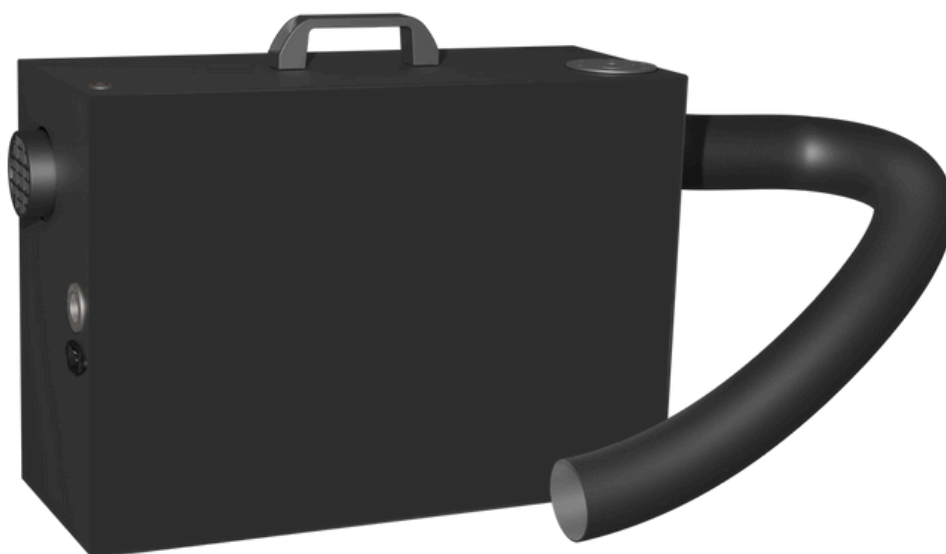


FR



Manuel d'installation pour la Travel BOX

AUTOTERM



Fabricant : AUTOTERM LLC Paleju 72, Marupe,
Latvia, LV-2167 **Support technique :**
contact@autotermfrance.fr
www.autotermfrance.fr/

v02.2024

Table des matières

INTRODUCTION	3
IMPORTANT AVANT USAGE.	4
USAGE.....	7
FONCTIONS.....	8
MODES DE FONCTIONNEMENT	8
COMPATIBILITÉ AVEC LES RELAIS ET LES PANNEAUX DE CONTRÔLE INTÉGRÉS.....	9
CODES ERREURS	10
DONNEES TECHNIQUES	12

Introduction

La Travel Box est un chauffage portable entièrement autonome, destinée uniquement à un usage extérieur.

Il est doté d'une batterie AGM victron qui garantit une durée de fonctionnement minimale de 9 heures (en fonction de la puissance et du mode de chauffage utilisés).

Par exemple, elle peut être utilisée en camping pour chauffer les tentes, ou pour les abris de chantier ou les caravanes. Elle peut également être utilisée comme chauffage d'urgence si la source de chauffage habituelle est défaillante. La Travel Box peut vous sauver la vie lorsque vous êtes bloqué dans la neige ou la boue, ou que votre véhicule est tombé en panne loin de l'endroit où vous pouvez vous rendre et attendre au chaud. Convient aux environnements hors réseau. Peut être utilisé sur les chantiers de construction pour assurer un environnement de travail confortable aux ouvriers.

La Travel Box supporte des tuyaux d'air de 60 mm, la longueur maximale de la sortie d'air chaud ne doit pas dépasser 8 mètres, uniquement si le conduit d'air est droit. Les virages serrés à moins d'un mètre du chauffage ne sont pas autorisés, car ils peuvent entraîner une surchauffe du chauffage ! La longueur maximale de la prise d'air pour le chauffage peut être de 1,5 m.

En outre, le chauffage peut être équipé d'un capteur de température externe (1458). Dans ce cas, l'appareil fonctionne selon des modes de température prédéfinis qui peuvent être réglés par une brève pression sur le bouton pendant que l'appareil fonctionne.

pendant que le chauffage fonctionne. Le chauffage atteindra une certaine température de +1°C par rapport au point de consigne et s'éteindra en mode d'attente jusqu'à ce qu'il descende de 2 °C en dessous du point de consigne. Le chauffage réduit la puissance de manière régulière lorsqu'il se rapproche du point de consigne.

NOTE ! Le mode température n'est pas toujours la meilleure option car il peut augmenter les séquences de démarrage et d'arrêt du chauffage dans un court laps de temps, entraînant des conditions de chauffage désagréables et une décharge plus rapide de la batterie.

Dans des conditions météorologiques extrêmes, nous conseillons de créer une boucle de chauffage et de réutiliser l'air chauffé du compartiment chauffé.

La longueur maximale autorisée du tuyau d'entrée d'air est de 1,5 m et la longueur maximale du tuyau de sortie d'air est de 8 m. Ne pas utiliser de grilles fermables !

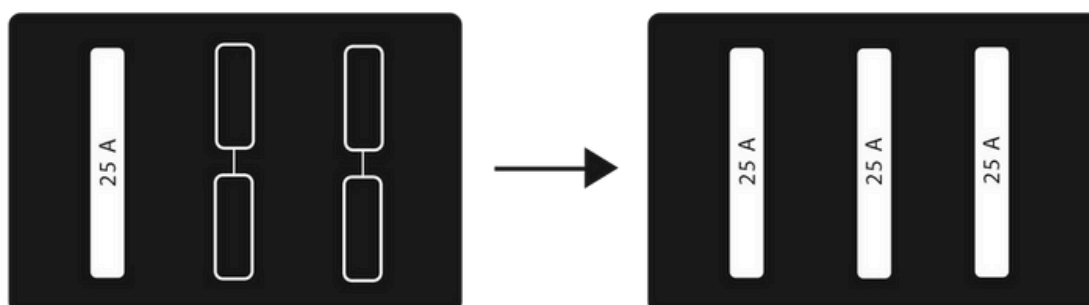


Important Avant usage!

- Avant d'utiliser l'appareil, retirez le couvercle en dévissant 8 boulons à l'aide d'une clé hexagonale de 2,5 mm fixée à la poignée, afin d'insérer les fusibles fournis avec la Travel Box.
- 1.



2. Insérez deux fusibles comme indiqué sur l'image ci-dessous et remettez le couvercle en place pour mettre l'appareil sous tension !

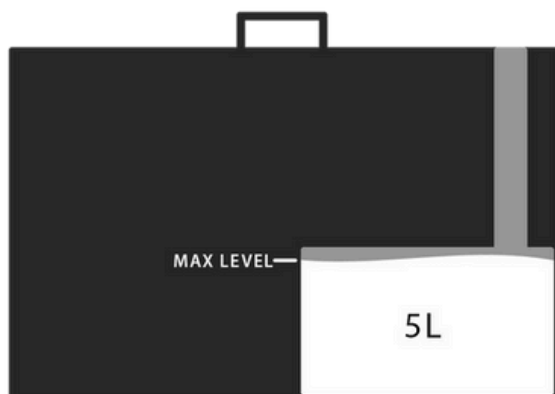


REMARQUE ! Les fusibles sont retirés en respectant les exigences de l'entreprise de transport de marchandises en matière de sécurité.

3. chargez complètement le Travel Box et remplissez le réservoir de carburant diesel, puis appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes !

N'oubliez pas qu'il est possible que le chauffage ne démarre pas du premier coup si le combustible n'a pas encore atteint la chambre de combustion. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur le bouton.

NOTE ! Pour suivre le niveau de la batterie, utilisez l'application Bluetooth Victron (*).



Il est recommandé de ne pas remplir le réservoir jusqu'au bouchon, mais plutôt de verser 5 litres dans le réservoir vide. Un remplissage excessif du réservoir peut entraîner un risque de déversement de gazole et de légères fuites au niveau du bouchon.

Ne pas trop serrer le bouchon du réservoir, cela pourrait provoquer une dépression.

Accessoires inclus dans la Travel Box 2.0



Alimentation 12V de
1,8 m avec serre-
câbles pour la batterie



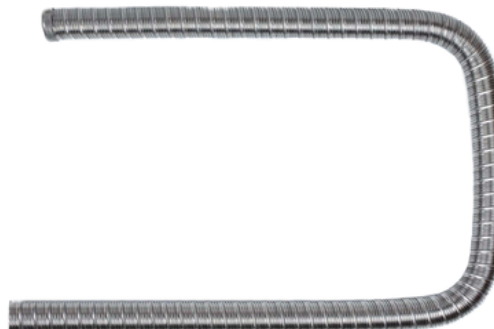
Câble d'alimentation
220 V de 1,8 m



45 cm heat insulation
for exhaust pipe



Collier de serrage du
tuyau d'échappement



1m Tuyau
d'échappement

Le tuyau d'échappement peut être monté directement sur le tuyau d'échappement de la Travel Box. Utilisez le tuyau d'échappement pour apporter de l'air frais lorsque vous chauffez, afin d'éviter l'aspiration de CO2 ou d'éloigner les fumées d'une zone spécifique.



Il est possible de raccorder un conduit d'air de 60 mm à la sortie d'air chaud et à l'entrée d'air. Pour raccorder le conduit d'air de 60 mm à l'entrée d'air, retirez le couvercle en plastique de l'entrée d'air, en le vissant $\frac{1}{2}$ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en retirant la grille.



REMARQUE ! L'entrée d'air du chauffage est équipée de pales de ventilateur. En retirant la grille et même avec la grille en place, n'insérez pas d'objets dans l'entrée d'air car cela pourrait couper et endommager les objets et les pales à l'intérieur de l'appareil de chauffage.



Ne pas faire fonctionner l'appareil sans la batterie. La Travel Box est équipée d'une batterie intégrée de 22 Ah.

L'utilisation d'un appareil de chauffage dont la batterie a été retirée et qui n'est alimenté que par une source d'énergie externe peut endommager l'appareil et ses composants. Il en va de même pour le fonctionnement en 220 V avec un chargeur uniquement, qui peut endommager l'appareil et le chargeur.

Remarque ! Si vous achetez l'appareil sans batterie, utilisez une batterie répondant aux exigences suivantes :

- La batterie ne doit pas pouvoir être renversée.
- Les dimensions de la batterie doivent être de 181x77x167mm.
- Le chargeur de batterie doit prendre en charge les types de batterie WET, MF, GEL, AGM, Ca/Ca et Li-ion.

Utilisation : IMPORTANT ! Lors de l'utilisation d'une Travel Box, il est important de respecter les points suivants :

- Pour votre sécurité, ayez toujours un extincteur à proximité ;
- Ne pas faire fonctionner la Travel box dans des espaces fermés ;
- Éviter l'écoulement direct des gaz d'échappement dans les zones d'habitation ;
- Veillez à ce que les gaz d'échappement ne s'écoulent pas dans l'entrée d'air de l'appareil ;
- Ne pas toucher ou placer d'objets inflammables devant la sortie d'échappement de l'appareil ;
- Si nécessaire, utiliser un tuyau d'échappement pour évacuer les gaz à une distance sûre de l'appareil et éviter l'écoulement direct des gaz d'échappement dans les pièces habitées.
- Si nécessaire, utiliser un tuyau d'échappement pour évacuer les gaz à une distance sûre du poêle et éviter l'écoulement direct des gaz d'échappement dans les zones d'habitation ;
- Ne pas faire fonctionner le poêle sans couvercle latéral ;
- Ne pas ouvrir le couvercle latéral lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation externe et ne pas retirer la batterie.
- Ne pas ouvrir le couvercle latéral lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation externe et ne pas retirer la batterie lorsque l'appareil est en fonctionnement.

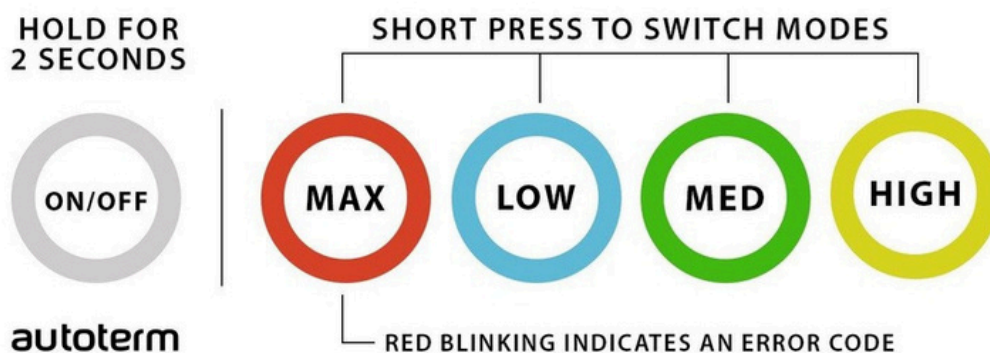
Caractéristiques

La Travel Box possède une caractéristique unique qui permet de préserver la batterie d'une décharge parasite excessive. La Travel Box est équipée d'un relais qui allume le chauffage en cas de besoin et le fait fonctionner sur une batterie. Il consomme moins d'énergie lorsque le chauffage n'est pas utilisé. Il ne consomme que 5mA de courant lorsqu'il est éteint.

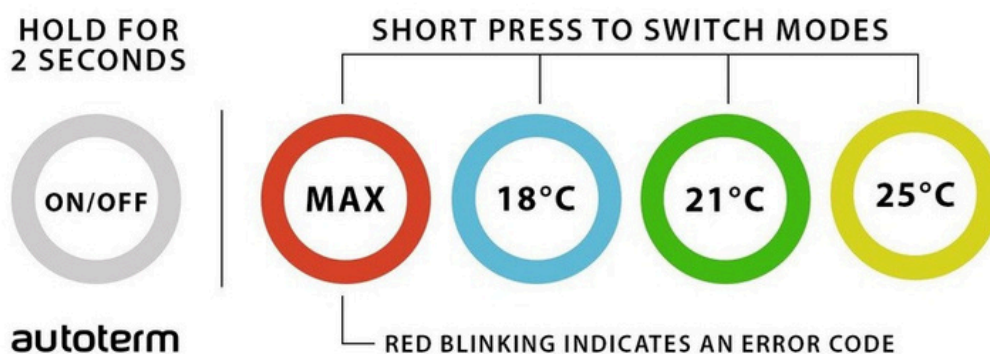
Pour démarrer le chauffage, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 (deux) secondes, lorsqu'il commence à clignoter entre le rouge et le jaune, cela indique qu'il est connecté au chauffage, après quoi il s'allume en ROUGE, ce qui indique la puissance maximale. Pendant le démarrage, le chauffage s'allume toujours en mode MAX, qui peut être modifié par la suite. Pendant que le chauffage fonctionne, il est possible de

passer d'un mode de puissance à l'autre en appuyant brièvement sur un bouton, il y a 4 pré-réglages de puissance MIN/MID HIGH/MAX ou si le capteur de température externe est connecté 18/21/25°C MAX.

Modes de travail sans sonde de température externe connectée



Modes de travail avec sonde de température externe connectée (Assy. 1458)



Compatibilité avec les relais et les panneaux de contrôle intégrés

Outre le bouton de commande intégré, Travel Box permet de connecter d'autres panneaux de commande supplémentaires, notamment les panneaux Simple Control et Comfort Control, mais cela présente quelques inconvénients.

Le Travel Box est équipé d'un relais qui coupe l'alimentation du chauffage, évitant ainsi tout risque d'incendie :

- Démarrer la Travel Box à partir du panneau de commande si son chauffage interne est éteint ;
- L'utilisation du mode thermostat, car lorsqu'il passe en mode d'attente, le

relais éteint le chauffage interne.

Nous ne recommandons pas l'utilisation de panneaux de contrôle supplémentaires pour les raisons suivantes :

- Les fils connectés aux panneaux de contrôle et aux rallonges peuvent être endommagés et se rompre en raison de pliages fréquents, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- L'utilisation d'un panneau de commande supplémentaire sans relais de puissance diminue la durée de vie de la batterie et réduit le niveau de la batterie après de longues périodes de stockage !

La consommation d'énergie lorsque le chauffage est éteint est la suivante :

- Avec relais - 5 mA
- Avec bouton de commande ou Simple Control, sans relais - 21 mA
- Avec relais et panneau de commande confort - 35 mA

Pour fonctionner avec un panneau de commande supplémentaire, la Travel Box doit d'abord être mise en marche à l'aide du bouton de commande intégré pour démarrer le relais. Une fois que le relais est actif, le panneau de commande supplémentaire est opérationnel.

Comfort Control Panel



Simple Control Panel



Avec la Travel Box 2.0:

- Le mode thermostat ne fonctionne pas
- Ne permet pas de régler les minuteries

Codes Erreurs

Clignotement	Description	Problème	Solution
1	surchauffe de l'échangeur de chaleur	Le capteur envoie un signal pour arrêter le chauffage. La température de l'échangeur de chaleur dans la zone du capteur est supérieure à 250°C.	Vérifier que l'entrée et la sortie de l'unité de chauffage ne sont pas obstruées par l'air chauffé. Vérifier l'intégrité du ventilateur et ses performances. Vérifier le capteur de température et le remplacer si nécessaire. Inspecter l'échangeur de chaleur. Vérifier et éliminer les dépôts de carbone à l'intérieur de l'échangeur de chaleur, si nécessaire.
12	Possibilité de surchauffe de l'eau du capteur température d'admission. La température du capteur (unité de contrôle) est supérieure à 55 degrés.	Unité de contrôle n'est suffisamment refroidie pendant 5 min. de purge avant le démarrage ; ou surchauffe de l'unité de contrôle pendant le fonctionnement.	Check the intake and outlet of the heating unit for unobstructed entry and exit of air and re-start the heater to cool it down. Replace the control unit.
5	Capteur de température défectueux ou de l'indicateur de flamme	Court-circuit au niveau du boîtier ou circuit ouvert dans le câblage Capteur	Check sensor, replace if necessary
6	Capteur de température défectueux dans l'unité de commande	Sens de température de (situé dans l'unité commande, ne peut pas être remplacé)	Replace control unit
4	Bougie de préchauffage défectueuse	Court-circuit, circuit ouvert dans le câblage du capteur.	Check the glow plug, and replace it if necessary. Check the control unit, and replace if necessary.
11	Le moteur électrique de la soufflerie d'air ne développe pas la vitesse nécessaire.	Court-circuit, circuit ouvert, unité de commande défectueuse. Augmentation de la friction dans les roulements entre la roue et l'enveloppe du ventilateur dans la soufflerie.	Check the electric motor, if possible correct the fault; replace the air blower if necessary.
9	Arrêt, surtension supérieure à 30V (pour 24V) ou supérieure à 16V (pour 12V). Arrêt, basse tension, moins de 20V (pour 24V) ou moins de 10V (pour 12V).	Moteur électrique défectueux. Régulateur de tension défectueux. Batterie défectueuse.	Check battery terminals and wiring. Check the battery, charge it or replace if necessary.
2	Le chauffage ne démarre pas - deux tentatives de démarrage automatique ont échoué.	Il n'y a pas de carburant La qualité du carburant ne correspond pas aux conditions d'utilisation à basse température. Pas de carburant Colmatage du conduit d'évacuation ou de la prise d'air de combustion Préchauffage insuffisant de la bougie de préchauffage. Appareil de commande défectueux. La roue touche le carénage du ventilateur, ce qui réduit le flux d'air dans la chambre de combustion. Le boîtier de la bougie de préchauffage dans le CC est obstrué. Le tamis de la bougie de préchauffage est obstrué ou elle n'est pas installée à fond.	Remplir le réservoir Changer le carburant Éliminer les fuites ou les blocages de la conduite de carburant. Vérifier les performances de la pompe à carburant et la remplacer si nécessaire. Nettoyer l'entrée d'air ou le conduit d'évacuation pour éliminer tout risque de blocage et si nécessaire, vérifier la tension de roulement par l'unité de contrôle, la remplacer si nécessaire. Remplacer le ventilateur après avoir déterminé son dysfonctionnement. Nettoyer l'orifice de la bougie de préchauffage. Remplacer le tamis de la bougie de préchauffage, si nécessaire, et l'installer conformément au point 5.2.

	Description	Cause de l'erreur	Solution
10	Pendant le temps de purge, le capteur de température n'a pas été refroidi. Le temps de ventilation a été dépassé.	Pendant la purge de 5 minutes avant le démarrage, le capteur de température n'était pas suffisamment refroidi.	Vérifier que l'entrée et la sortie d'air de l'appareil de chauffage sont ne soient pas obstruées. Vérifier l'intégrité du ventilateur et son fonctionnement. Vérifier le capteur, le remplacer si nécessaire. Vérifier le câblage de la pompe à carburant pour
7	Pompe à carburant défectueuse.	Court-circuit ou circuit ouvert dans le câblage de la pompe à carburant	détecter les courts-circuits et les circuits ouverts. de court-circuit et de circuit ouvert. Vérifier l'intégrité de l'isolation des fils du capteur de surchauffe.
8	Le chauffage ne démarre pas	Fusibles grillés sur le faisceau électrique.	Vérifier les fusibles et les remplacer si nécessaire.
		Pas de communication entre le contrôleur et l'unité de contrôle. Le contrôleur ne reçoit aucune donnée de l'unité de contrôle.	Vérifier les connecteurs et le fil vert dans le faisceau de connexion. Éliminer l'oxydation des connecteurs. Vérifier le contrôleur et le faisceau de connexion, les remplacer si nécessaire. Si le contrôleur est opérationnel, remplacez l'unité de contrôle.
11	Le moteur ne tourne pas.	Roulement ou rotor endommagé, corps étrangers, etc.	Vérifier les connecteurs et le câblage menant à la carte du moteur électrique et à l'unité de contrôle. électrique et à l'unité de contrôle. Éliminer le défaut.
	Le moteur tourne. La vitesse n'est pas régulée.	Panne du tableau de commande du moteur électrique ou de chauffage	Remplacer le ventilateur.
3	Défaillance de la flamme pendant le fonctionnement de l'appareil.	Alimentation en carburant insuffisante. Pompe à carburant défectueuse. Indicateur de flamme défectueux.	Vérifier l'absence de fuites ou d'obstruction des conduites de carburant, resserrer les colliers sur les conduites de carburant. Vérifier l'entrée d'air de combustion et le tuyau d'échappement. Vérifier la quantité de carburant fournie par la pompe à carburant et la remplacer si nécessaire. Si l'appareil démarre, vérifiez l'indicateur de flamme et remplacez-le si nécessaire.
13	Défaillance de la flamme	Chute de la tension d'alimentation.	Vérifier la batterie et le câblage. (Une chute de tension peut se produire en cas d'utilisation prolongée du démarreur électrique (uniquement PLANAR-8DM
3	Défaut de flamme pendant le fonctionnement.	Bulles d'air dans le système d'alimentation en carburant. Pompe à carburant défectueuse. Indicateur de flamme défectueux.	Vérifier que les conduites de carburant ne fuient pas ou ne sont pas obstruées. Serrer les colliers de serrage des conduites de carburant. Vérifier l'entrée d'air de combustion et le conduit d'évacuation.

Travel Box 2.0		
Données techniques	Haut	Faible
Voltage	12 V	
Chauffage	Air	
Puissance	2 kW	1 kW
Volume d'air chauffé	86 m3/h	42 m3/h
Consommation	29 W	11 W
Durée fonctionnement	~ 8 h	~ 18 h
Batterie	Victron AGM 22 Ah	
12 V chargeur	Blue smart chargeur 12V 5A (*Bluetooth VictronConnect)	
Max. altitude de travail (MASL)	3000 m	
Carburant	Diesel - EN590	
Consommation carburant	0.24 l/h	0.14 l/h
Mode de contrôle	Autoterm Push Control	
Panneaux de commandes	Simple Control, Comfort Control	
Poids Travel Box 2.0	22.5kg avec le plein 18.5 kg vide	
Dimensions du chauffage	500x400x200 mm	
Capacité du réservoir	5 l	
Certifié résistant à l'eau	IP-51	

****Heater standby power consumption 0.06W (when not used)***

****For further details about the VictronConnect app refer to the online user manual:***

<https://www.victronenergy.com/live/victronconnect:start>

Bluetooth active only when mains power connected.

